

产出导向法下胶东文化融入艺术类大学英语课程的实践探索

张静媛

青岛农业大学海都学院, 中国·山东 莱阳 265200

摘要: 本研究基于产出导向法(POA)理论框架, 探讨将胶东文化融入艺术类大学英语课程的教学实践路径。通过为期两个学期的教学行动研究, 构建了通用教材与胶东文化主题的对接框架, 设计了驱动—促成—评价的教学流程。研究发现, 该模式有助于激发艺术类学生的英语学习兴趣, 提升其语言输出的逻辑性与思想深度。然而, 实践中仍存在文化认知浅表化、语言表达碎片化、艺术特长未充分发挥等问题。为此, 本文从教学内容、教师发展、认知引导、资源整合及教学方法五个维度提出优化对策, 以促进文化传承与语言能力发展的有机融合。

关键词: 产出导向法; 胶东文化; 艺术类大学英语; 文化教学; 课程设计

A Practice Exploration of Integrating Jiaodong Culture into English Courses for Art Universities Under the production-oriented approach

Zhang Jingyuan

Qingdao Agricultural University Haidu College, China Shandong Laiyang 265200

Abstract: This study explores the practical pathways of integrating Jiaodong culture into college English courses for art majors within the theoretical framework of Production-Oriented Approach (POA). Through a two-semester action research, a framework for aligning general textbooks with Jiaodong cultural themes was constructed, and a teaching process consisting of "motivating-enabling-assessing" was designed. The findings indicate that this model effectively stimulates art students' interest in English learning and enhances the logical coherence and intellectual depth of their language output. However, challenges remain, including superficial cultural cognition, fragmented linguistic expression, and insufficient utilization of students' artistic strengths. Accordingly, this paper proposes optimization strategies across five dimensions—teaching content, faculty development, cognitive guidance, resource integration, and instructional methods—to foster the organic integration of cultural heritage and language competence development.

Keywords: Production-oriented approach; Jiaodong culture; English for arts universities; Cultural teaching; Curriculum design

1 问题提出与研究意义

1.1 研究缘起

《大学英语教学指南(2020版)》明确提出, 要着力增强学生运用英语传播中华文化的能力^[1]。然而在当前高校英语教学实践中, 文化导入内容多聚焦于宏观层面的“中国文化”, 丰富而独特的地方文化资源在课程体系中长期处于被忽视的状态^[2], 未能充分发挥其教学价值。

与此同时, 艺术类专业学生的英语教学还面临着特殊困境: 该专业学生普遍具备较强的形象思维能力与创作热情, 但在传统以语言知识传授为核心的英语课堂中, 学习动力明显不足, 存在“重专业技能训练、轻文化内涵积累”的倾向。这一倾向直接导致其英语应用能力, 尤其是篇章层面的口头表达与书面输出能力较为薄弱, 难以满足

“用英语传播文化”的教学要求。

基于上述双重背景, 本研究以胶东半岛丰富的本土文化为依托, 尝试在艺术类专业大学英语课堂中, 探索一条将地方文化素材转化为有效英语教学资源的可行路径。其核心目的在于, 以地方文化内容激发艺术生的语言表达兴趣, 以针对性的语言产出任务驱动其英语知识内化, 最终实现文化传承与语言能力提升的“双赢”目标。

1.2 研究问题

在前期初步教学实践中, 笔者曾尝试引入“用英语介绍胶东非遗文化”等基础任务, 但实践过程中暴露出亟待解决的核心问题: 学生语言输出的适配性、逻辑性与思维深度不足。例如在完成“用英语讲胶东红色故事”的PPT汇报等任务时, 多数学生仅能对网络检索到的地方文化信

息进行简单“复制—粘贴—翻译”，产出文本既缺乏个人对文化内涵的理解，也无清晰的内在逻辑，学生仅停留在对文化信息的机械搬运，未能成为具有理解与表达能力的文化传播者，教学效果未达预期。

据此，本文旨在设计一套环环相扣的教学流程，引导学生在深入理解地方文化内核的基础上，结合自身专业思维特质，进行有观点、有情感、有创见的英语语言产出。教学研究过程中，将以文秋芳教授提出的“产出导向法”为理论框架^[9]，系统探究上述问题产生的成因，并构建相应的教学优化路径，切实提高艺术类专业大学英语课堂教学活动的有效性与深度。

2 首轮教学实践过程

为系统验证产出导向法（POA）理论框架的有效性，本研究面向海院 2023 级环境设计专业大一学生，开展了为期两个学期的教学实践。实践的核心创新点在于，将通用教材单元主题作为“经线”，将地方胶东文化内容作为“纬线”，实现语言目标、人文主题与本土文化的深度编织。具体对接关系如表 1 所示。

2.1 教学准备与主题设计

基于上述对接框架，笔者依据 POA 的“输出驱动假设”与“输入促成假设”^[4]，对教材内容进行了本土化重构。设计的产出任务不再是孤立的文化介绍，而是要求学生建立教材核心理念与胶东文化表征之间的有机联系，从而在完成语言任务的同时，深化对单元主题的理解。

2.2 教学流程的实施与优化

在教学实施中，笔者采用 POA 产出导向法的驱动—促成—评价流程，以下以“追梦人单元→胶东闯海精神”为例，展示具体操作：

2.2.1 驱动（Motivating）：创设认知冲突，激发表达欲望

情景设定：教师课前线上提供背景介绍资料，提出引导性问题：如：同学们，本单元我们探讨了打碟师、清洁工及于敏院士等个体的追梦故事。然而，梦想的实现并非总是“单打独斗”。你是否知道，在我们生活的这片胶东沃土上，存在着一种集体性的、更为悲壮和现实的“追梦”

史诗？那就是“闯海精神”。

2.2.2 促成（Enabling）：搭建精准支架，赋能有效产出

为实现从“不知如何说”到“能够有深度地说”的跨越，笔者提供结构化、选择性的输入材料与策略指导^[9]。包括内容输入、语言支架和内容脚手架，引导学生从感性认知升华为理性分析。

2.2.3 评价（Assessing）：强调深度关联，“学用一体”

评价环节紧扣“文化精神阐释”与“主题关联”两个维度。实施师生合作评价^[6]，在学生完成初稿后，教师选取具有代表性的作业，在课堂上组织集体评议，引导学生重点关注文化内涵与主题关联的深度。

3 首轮研究中遇到的真实问题

在两轮行动研究的首轮实践中，尽管依托 POA 框架完成了教学流程设计，但受学生认知水平、文化内容适配度及教学资源条件等因素制约，暴露出三个具有典型性的真实问题：

3.1 文化内涵与语言表达的“双重脱节”

该问题在“追梦人→胶东闯海精神”与“感动中国人物→胶东传统手工艺”两个单元的教学实践中表现显著。首轮行动数据显示，76% 的小组在产出任务中普遍存在的问题呈现出“文化理解表层化”与“语言表达碎片化”的特征。究其原因，主要在于两重矛盾的叠加：其一，学生认知深度不足；其二，语言支架的适配性不足^[7]。

3.2 实践任务的“艺术特长未充分利用”与“参与度壁垒”

在“脱网瘾→胶东手工艺体验”单元中，核心产出任务“设计一份手工艺体验倡议”的实施面临双重挑战。一方面，学生的艺术专业特长未能有效转化为外语学习中的表达优势^[8]；另一方面，学生在实践环节面临明显的“参与度壁垒”。

4 教学优化路径与对策建议

4.1 开发校本教材与加强教师专业发展

开发高质量的校本教材，系统化、教学化地重构地方文化知识^[9]。教师专业发展则扮演着将静态教材转化为动

表1 教材单元主题与胶东文化的融入设计及产出任务

教材单元主题	对接胶东文化主题	核心产出任务设计
追梦人	胶东民间故事与传说	分析并讲述胶东人民的“闯海”精神，探讨其蕴含的追求与奋斗精神
大一生活	胶东海洋文化与习俗	介绍和分析胶东半岛的“渔家互助”文化，帮助新生理解在学习上遇到困难时互帮互助的重要意义
感动中国人物	胶东传统手工艺人	推介一位胶东手工艺人（如剪纸或面塑艺人），阐释其坚守与创新的“工匠精神”
脱网瘾	胶东传统手工艺（延伸）	倡议参与一项胶东手工艺体验（如学习剪纸），作为“脱网”的积极替代活动，并阐述其价值

态学材的“催化角色”，通过工作坊、地方文化实地考察等形式，帮助教师深化对文化内核的把握^[10]。

4.2 强化概念驱动，深化文化认知

在驱动阶段，教师不应立即提供语言材料，而应先行搭建文化理解的“概念框架”^[11]。例如，在讲解“闯海精神”时，可引入“生存型梦想”与“发展型梦想”的对比分析框架，引导学生从历史社会学视角理解“闯海”行为的深层动因。

4.3 整合社会资源：搭建“校地协同”的混合式实践平台

为破解“参与度壁垒”及“资源整合不足”的困境，应努力构建线上线下相结合的校地协同实践支持体系^[12]。在线层面，建立“胶东文化英语实践资源库”；线下层面，与地方文旅部门、非遗保护中心及手工工艺坊建立稳定的实践教学基地。

4.4 推行“艺英融合”项目式教学法

将艺术专业学生的核心技能作为完成英语语言产出的主要手段，使英语成为学生进行专业创意表达的必要工具^[13]。通过设计融合多项能力的综合性任务，同时调动学生的艺术思维与语言能力，实现从知识的被动接受者向知识的主动建构者与传播者的转变。

5 总结与下一步计划

本研究基于产出导向法理论体系，系统探索了胶东文化融入艺术类大学英语课程的教学路径。通过首轮教学实践，构建了大学英语通用教材与胶东地方文化主题的对接框架，并围绕驱动、促成、评价三个关键教学环节设计了具体操作流程。实践表明，POA教学框架有助于激发艺术类专业学生的英语学习动机，提升其语言产出的逻辑性与思想深度。然而，研究也揭示了文化认知浅表化、语言表达碎片化、艺术特长未充分发挥以及实践资源支持不足等现实问题。

针对上述问题，本文从教学内容、教师能力、认知框架、资源平台和教学方法五个维度提出了系统化的优化对策：开发校本教材以系统化建构地方文化知识体系；加强教师专业发展以提升文化教学转化力；强化概念驱动以深化文化认知；搭建校地协同的混合式实践平台以拓展学习空间；推行艺英融合项目式教学法以促进专业与英语的深度融合^[14]。

基于本阶段的研究发现与反思，下一步工作计划主要包括以下三方面：

(1) 开展第二轮教学行动研究，依据本文提出的优化

路径进一步完善教学设计与资源支持系统，并通过多种方式收集数据，验证优化措施的有效性。

(2) 构建更为科学的评价指标体系，开发适用于“地方文化融入英语教学”的多维评价工具，全面评估学生在文化理解深度、语言综合运用能力等方面的发展^[15]。

(3) 拓展研究的广度与深度，未来可将研究对象拓展至不同专业背景的学生群体，探索更多元的地方文化主题与英语课程的融合模式。

参考文献：

- [1] 教育部大学外语教学指导委员会. 大学英语教学指南(2020版)[M]. 北京: 高等教育出版社, 2020.
- [2] 张文娟, 常俊跃. 外语教育中语言与内容融合的下设课程教学模式构建研究[J]. 外语教学, 2018, 39(1): 59-63.
- [3] 文秋芳. 构建“产出导向法”理论体系[J]. 外语教学与研究, 2015, 47(4): 547-558.
- [4] 文秋芳. “产出导向法”与对外汉语教学[J]. 世界汉语教学, 2018, 34(3): 387-400.
- [5] 陈浩, 文秋芳. 基于“产出导向法”的学术英语写作名词化教学研究——以促成教学环节为例[J]. 外语教育研究前沿, 2020, 3(2): 15-22.
- [6] 孙曙光. “师生合作评价”课堂反思性实践研究[J]. 现代外语, 2017, 40(3): 397-406.
- [7] 梁雪梅. 产出导向法在英语专业听说教学中的可行性探究[J]. 海外英语, 2019(11): 45-46.
- [8] 王蕾, 胡亚琳. 文化教学与语言教学融合的理论与实践研究[J]. 外语界, 2017(5): 12-19.
- [9] 雷芸, 李京南. 地方文化融入大学英语教学的资源建设路径研究[J]. 外语电化教学, 2022(4): 68-73.
- [10] 张德禄. 多模态话语分析理论与外语教学[M]. 北京: 高等教育出版社, 2018.
- [11] 秦秀娟. 项目式学习在大学英语教学中的应用研究[J]. 外语电化教学, 2020(4): 52-57.
- [12] 吴一安. 混合式大学英语教学模式的有效性研究[J]. 中国外语, 2018, 15(1): 72-79.
- [13] 张文娟. 基于“产出导向法”的大学英语课堂教学实践[J]. 外语与外语教学, 2017(2): 1-9.
- [14] 文秋芳. “产出导向法”的教学有效性研究[J]. 现代外语, 2021, 44(4): 451-462.
- [15] 刘熠, 刘正光. 大学英语教学中文化教学的评价体系构建研究[J]. 外语教学, 2020, 41(3): 68-72.